

# V500

**PL** INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUG



Ref : 5134145A





<b>1 - WPROWADZENIE</b>	<b>2</b>
1.1 Firma Somfy	2
1.2 Pomoc techniczna	2
1.3 Gwarancja	2
<b>2 - WAŻNE INFORMACJE - BEZPIECZEŃSTWO</b>	<b>2</b>
2.1 Informacje ogólne	2
2.2 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	2
2.3 Warunki użytkowania	2
2.4 Recykling i usuwanie zużytego sprzętu	3
2.5 Znaczenie symboli na zespole zasilania sieciowego	3
<b>3 - PREZENTACJA PRODUKTU</b>	<b>3</b>
3.1 Skład zestawu	3
3.2 Opis produktu	3
3.2.1 Monitor	4
3.2.2 Panel zewnętrzny	5
3.3 Instalacja standardowa	6
<b>4 - MONTAŻ MONITORA</b>	<b>7</b>
<b>5 - MONTAŻ PANELU ZEWNĘTRZNEGO</b>	<b>8</b>
5.1 Okablowanie panelu zewnętrznego	8
5.1.1 Podłączenie do napędu bramy wjazdowej Somfy	9
5.1.2 Podłączanie do rygla / zamka elektromagnetycznego	9
5.2 Montaż etykiety na nazwisko	9
5.3 Włączenie zasilania instalacji	10
<b>6 - INTERFEJS UŻYTKOWNIKA</b>	<b>10</b>
<b>6.1 WIDEODOMOFON</b>	<b>10</b>
6.1.1 Ekran główny	10
6.1.2 Rozmowa z osobą dzwoniącą	11
6.1.3 Połączenie z drugim monitorem wewnętrznym (Intercom)	12
6.1.4 Zarządzanie zdjęciami osób dzwoniących	12
6.1.5 Podstawowe ustawienia	13
<b>6.2 STEROWANIE BEZPRZEWODOWE URZĄDZENIAMI SOMFY RTS</b>	<b>14</b>
6.2.1 Ekran główny	15
6.2.2 Dodawanie urządzeń Somfy RTS	15
6.2.3 Usuwanie urządzeń Somfy RTS	16
<b>7 - KONSERWACJA</b>	<b>16</b>
7.1 Czyszczenie	16
<b>8 - DANE TECHNICZNE</b>	<b>16</b>

# 1 - WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór produktu Somfy.

## 1.1 Firma Somfy

Firma Somfy projektuje, produkuje i sprzedaje napędy oraz automatyczne mechanizmy do systemów wyposażenia domu. Wszystkie produkty Somfy - napędy do bram wjazdowych i garażowych oraz rolet, systemy alarmowe, układy sterowania oświetleniem, termostaty ogrzewania, spełniają oczekiwania Klientów w zakresie bezpieczeństwa, komfortu użytkowania i oszczędnego zużycia energii.

Procedura zapewnienia jakości w firmie Somfy opiera się o zasadę stałego doskonalenia. Z niezawodności naszych produktów wynika renoma marki Somfy - synonimu innowacji i perfekcji technologicznej na całym świecie.

## 1.2 Pomoc techniczna

Ambicją firmy Somfy jest dokładne poznanie swoich Klientów, wysłuchanie ich opinii, realizacja ich potrzeb.

Informacje dotyczące wyboru, zakupu lub instalacji produktów Somfy można uzyskać w sklepie lub bezpośrednio u konsultanta Somfy, który udzieli wszelkich niezbędnych wskazówek.

Internet: [www.somfy.fr](http://www.somfy.fr)

## 1.3 Gwarancja

Na ten produkt jest udzielana gwarancja 2-letnia, licząc od daty zakupu.

# 2 - WAŻNE INFORMACJE - BEZPIECZEŃSTWO

## 2.1 Informacje ogólne

Przed rozpoczęciem instalacji produktu Somfy, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją montażu oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Niezbędne jest ściśle stosowanie się do podanych wskazówek i zachowanie tego dokumentu przez cały okres użytkowania produktu.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić zgodność tego produktu Somfy z urządzeniami i akcesoriami, które będą z nim współpracować.

Niniejsza instrukcja zawiera opis montażu i sposobu obsługi tego produktu.

Instalowanie lub używanie produktu poza zakresem stosowania określonym przez Somfy jest niedozwolone. Spowodowałoby ono, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji, zwolnienie producenta z odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy.

Somfy nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w normach i standardach wprowadzone po publikacji niniejszej instrukcji.

Somfy oświadcza niniejszym, że urządzenie jest zgodne z wymogami Dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem internetowym [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce)

Ilustracje nie mają charakteru umowy.

## 2.2 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Uważać, aby dzieci nie bawiły się punktem sterującym.

Nigdy nie zanurzać punktu sterującego w cieczach.

Ten produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub mentalne są ograniczone, lub przez osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że mogą one korzystać, za pośrednictwem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, z nadzoru albo wcześniej udzielonych im instrukcji dotyczących obsługi produktu.

## 2.3 Warunki użytkowania

Zasięg odbioru fal radiowych jest ograniczony normami regulującymi zasady używania urządzeń radiowych.

Zasięg odbioru fal radiowych zależy w dużym stopniu od otoczenia, w którym produkt jest używany: zakłócenia mogą być wywołane przez duże urządzenia elektryczne znajdujące się w pobliżu instalacji, rodzaj materiału zastosowanego do konstrukcji ścian oraz przegrody.

Używanie urządzeń radiowych (np. słuchawek hi-fi) pracujących na tej samej częstotliwości może ograniczyć zakres działania produktu.


Funkcją kamery tego wideodomofonu jest identyfikacja osoby dzwoniącej, pod żadnym pozorem nie może ona być stosowana do obserwowania ulicy lub przestrzeni publicznej.

Niniejsza instalacja musi być użytkowana zgodnie z ustawą o technologiach informacyjnych i swobodach obywatelskich.

Wykorzystanie tych produktów poza zakresem ściśle prywatnym wymaga spełnienia obowiązków ustawowych w zakresie użytkowania wynikających w szczególności z ustawy nr 78-17 z 6 stycznia 1978 roku, które zobowiązują nabywcę do zgłoszenia się do CNIL (Krajowa Komisja ds. ochrony danych osobowych i swobód obywatelskich we Francji) i do wcześniejszego uzyskania odpowiednich pozwoleń administracyjnych.

Nabywca może zostać pociągnięty do odpowiedzialności cywilnej i karnej w przypadku niezgodnego z prawem wykorzystania urządzenia w celu naruszenia prywatności lub wykorzystania wizerunku osób trzecich. Firma Somfy, w żadnym przypadku, nie będzie ponosiła odpowiedzialności za użycie wideodomofonu niezgodne z obowiązującymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi.

## 2.4 Recykling i usuwanie zużytego sprzętu

 Nie wyrzucać produktu wycofanego z użytku razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Taki produkt trzeba przekazać jego dystrybutorowi lub skorzystać z systemu selektywnej zbiórki odpadów udostępnionego przez władze danej gminy.

## 2.5 Znaczenie symboli na zespole zasilania sieciowego



Zespół zasilania sieciowego dostarczony wraz z produktem powinien być montowany wyłącznie w zadaszonym i suchym pomieszczeniu.



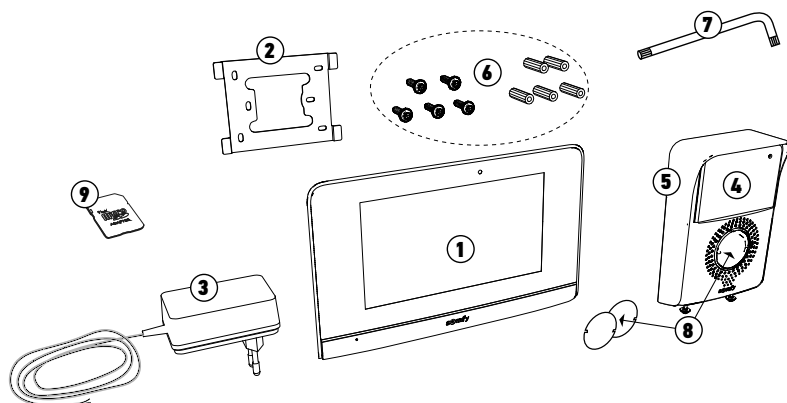
Zespół zasilania sieciowego dostarczony wraz z produktem to wersja z podwójną izolacją, która nie wymaga zatem podłączenia do przewodu uziemiającego.

 Prąd stały

 Prąd zmienny

# 3 - PREZENTACJA PRODUKTU

## 3.1 Skład zestawu



Oznaczenie	Nazwa	Ilość
1	Monitor wewnętrzny z wbudowaną kartą micro SD	1
2	Wspornik mocujący monitor	1
3	Zespół zasilania sieciowego monitora	1
4	Panel zewnętrzny	1
5	Osłona przeciwdeszczowa	1
6	Śruby + kołki do mocowania monitora i panelu zewnętrznego	5 + 5
7	Klucz sześciokątny	1
8	Etykieta na nazwisko	2
9	Adapter karty microSD do komputera PC/Mac	1

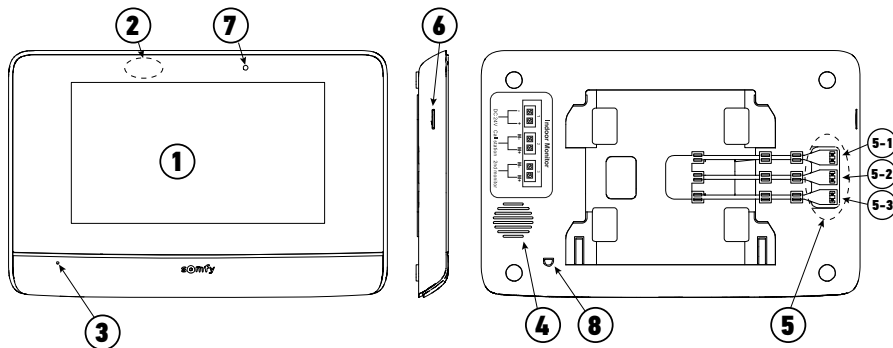
## 3.2 Opis produktu

Wiedodomofon składa się z monitora wewnętrznego oraz panelu zewnętrznego. Podłączenie monitora wewnętrznego do panelu zewnętrznego jest wykonywane za pomocą 2 przewodów, a zasilanie elektryczne doprowadzone jest przewodem do monitora (patrz „3.3 Instalacja standardowa”).

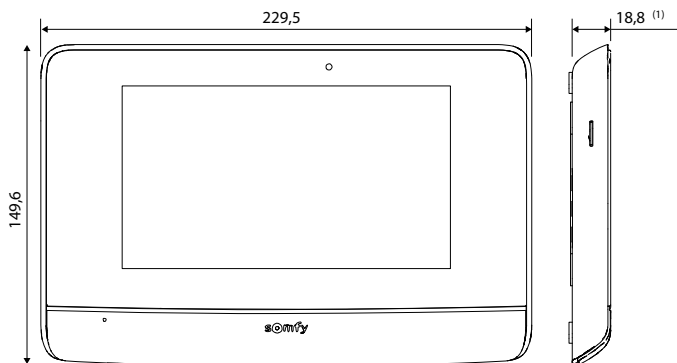
### 3.2.1 Monitor

Monitor wewnętrzny jest wyposażony w nadajnik radiowy RTS (Technologia Radiowa Somfy). Ten bezprzewodowy element sterujący umożliwia sterowanie produktami zamontowanymi w domu, wyposażonymi w odbiornik Somfy RTS (brama garażowa, brama wjazdowa, oświetlenie, rolety, markizy, itd.).

Ten element sterujący jest dostępny za pomocą menu ekranu dotykowego.



Oznaczenie	Nazwa	Opis
1	Ekran dotykowy	Umożliwia zobaczenie osoby dzwoniącej, sterowanie elementami przewodowymi i bezprzewodowymi, zobaczenie osób, które dzwoniły podczas nieobecności, wykonanie ustawień, itd.
2	Czujnik ruchu/obecności	Umożliwia automatyczne włączenie ekranu, gdy monitor wykrywa jakąś obecność.
3	Mikrofon	Umożliwia komunikowanie się z rozmówcą znajdującym się przed panelem zewnętrznym.
4	Głośnik	Umożliwia usłyszenie rozmówcy znajdującego się przed panelem zewnętrznym.
5	Płytki zaciskowe	5-1: podłączenie do zespołu zasilania sieciowego. 5-2: podłączenie do panelu zewnętrznego. 5-3: podłączenie do drugiego monitora (opcja).
6	Czytnik karty micro SD	Umożliwia zapisanie zdjęć z kamery panelu zewnętrznego oraz dodanie personalizowanego dzwonka MP3. <b>Uwaga:</b> Państwa monitor jest dostarczony wraz z zainstalowaną już kartą micro SD.
7	Lampka led wizualizacji	Umożliwia sprawdzenie prawidłowego podłączenia przy uruchamianiu lub w przypadku nieodebranego połączenia.
8	Czujnik temperatury	Umożliwia wyświetlenie temperatury wewnętrznej na ekranie monitora.

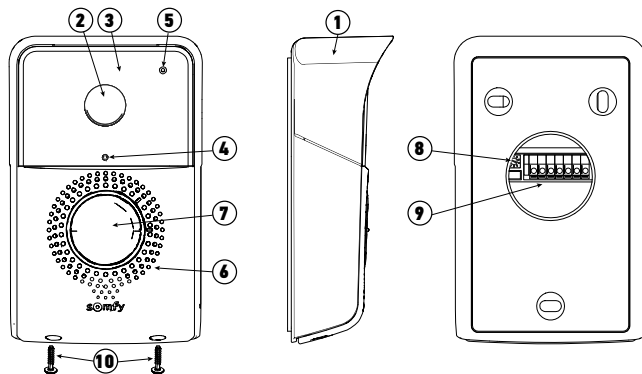


(1) Grubość z metalowym wspornikiem

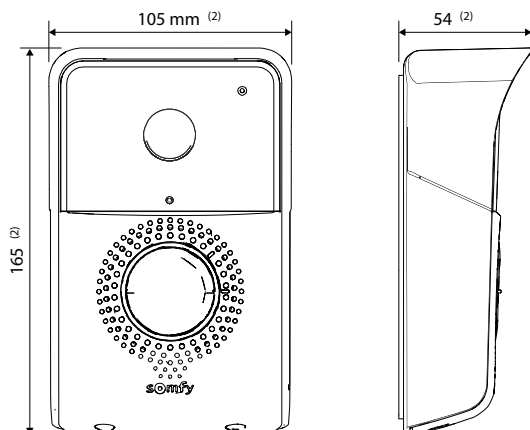
### 3.2.2 Panel zewnętrzny

Panel zewnętrzny może być połączony z napędem bramy wjazdowej oraz z rygłem / zamkiem elektromagnetycznym (12 V AC/DC - maksymalnie 800 mA).

Zarówno brama wjazdowa jak i furtka mogą być sterowane za pomocą monitora wideodomofonu.

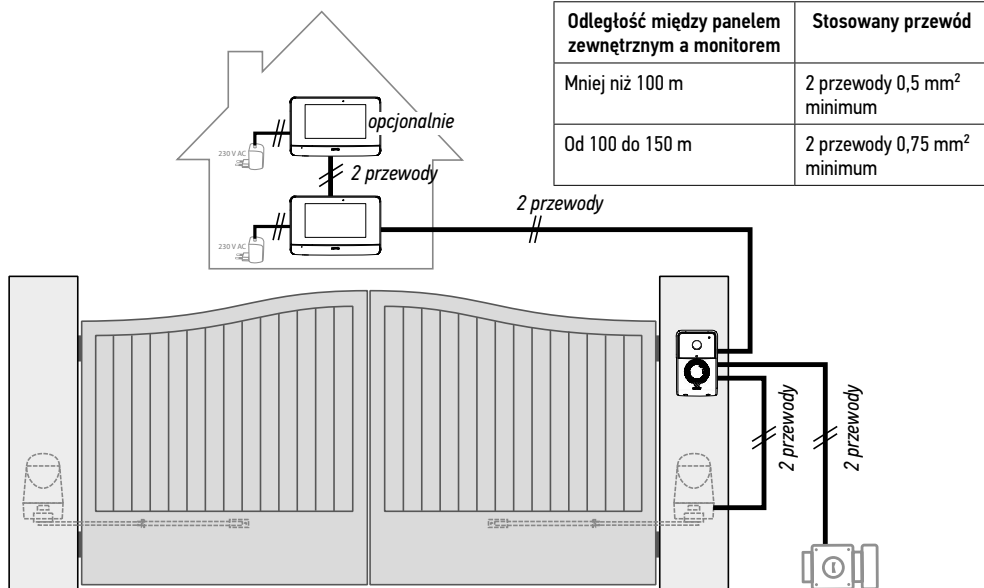


Oznaczenie	Nazwa	Opis
1	Ostona przeciwdeszczowa	Zabezpiecza kamerę przed deszczem i promieniowaniem słonecznym
2	Kamera	Filmuje osobę dzwoniącą i wysyła obraz do monitora
3	Oświetlenie diodami LED IR	Umożliwia zobaczenie osoby dzwoniącej w nocy
4	Czujnik natężenia oświetlenia	Umożliwia automatyczne włączenie diod LED na podczerwień w nocy
5	Mikrofon	Umożliwia osobie dzwoniącej komunikację z rozmówcą znajdującym się wewnątrz
6	Głośnik	Umożliwia osobie dzwoniącej usłyszenie rozmowy znajdującego się wewnątrz
7	Podświetlona etykieta na nazwisko Podświetlony przycisk dzwonka	Umożliwia umieszczenie nazwiska użytkownika na etykiecie Umożliwia osobie dzwoniącej włączenie dzwonka monitora. Następuje włączenie kamery i ekranu monitora.
8	Przycisk regulacji głośności głośnika	Umożliwia regulację głośności głośnika panelu zewnętrznego.
9	Płytkę zaciskową	Umożliwia podłączenie panelu do monitora i napędu bramy wjazdowej lub rygla / zamka elektromagnetycznego.
10	Śruby zabezpieczające	Uniemożliwiają otwarcie panelu zewnętrznego bez specjalnego śrubokręta

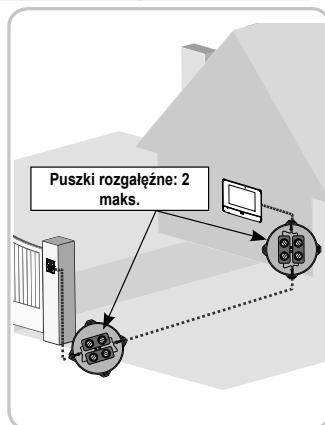
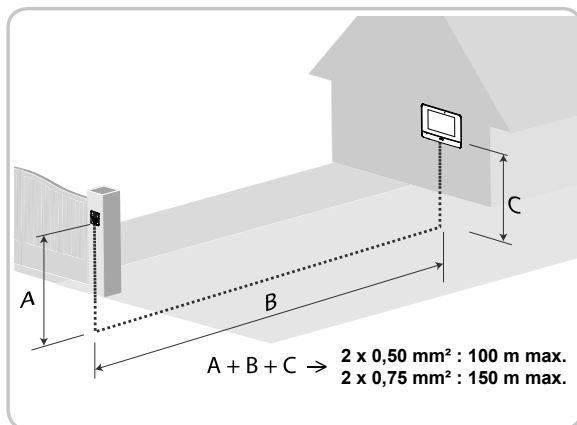
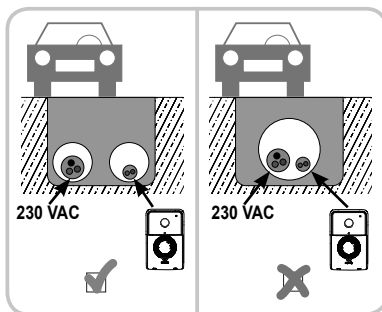
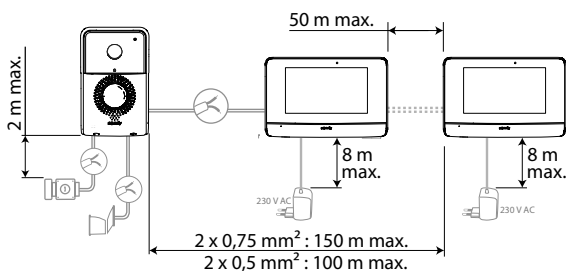


(2) Wymiary z ostoną przeciwdeszczową

### 3.3 Instalacja standardowa



**Uwaga:** Radzimy, aby nie umieszczać przewodów wideodomofonu w tej samej ostonie, co przewody zasilające.  
Przewody nie są dostarczane w zestawie.



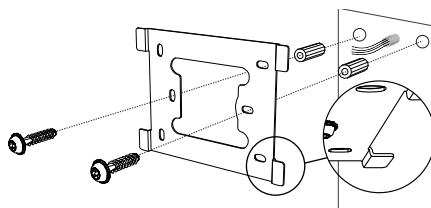


## 4 - MONTAŻ MONITORA

[1]. Zamocować płytkę mocującą monitor do ściany.

**Ważne:** Uchwyty mocujące monitora powinny być skierowane na zewnątrz.

**Uwaga:** Wszystkie przewody powinny przechodzić wewnątrz wspornika mocującego, aby możliwe było ich podłączenie do monitora.

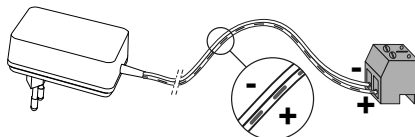


[2]. Wyjąć złącze DC (5-1) z tylnej części monitora i następnie podłączyć przewód zespołu zasilania sieciowego do tego złącza: biały przewód z szarymi kreskami z prawej strony (+), a przewód całkowicie biały z lewej strony (-).

**Ważne:** Należy koniecznie użyć dostarczonego zespołu zasilania sieciowego do zasilenia monitora.

[3]. Podłączyć złącze zespołu zasilania sieciowego z tyłu monitora do listwy zaciskowej 5-1 w kierunku wskazanym na ilustracji (wkręty w dół); kierunek podłączenia przewodów zespołu zasilania jest istotny.

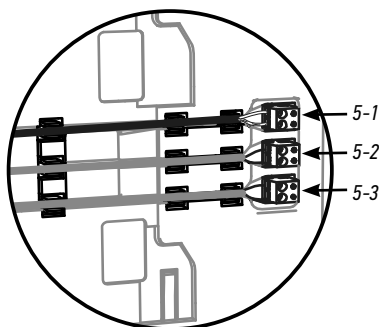
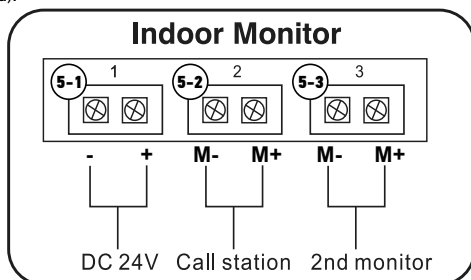
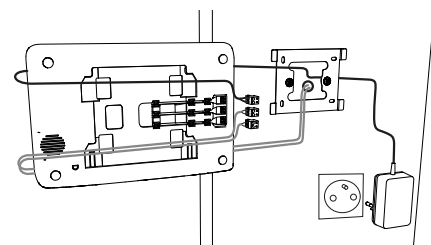
**Ważne:** Nie podłączać zespołu zasilania sieciowego do gniazda, dopóki nie zostanie wykonane całe okablowanie (panel zewnętrzny, monitor dodatkowy).



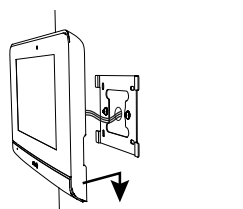
[4]. Podłączyć drugie złącze do listwy zaciskowej 5-2. Odpowiedni przewód zostanie podłączony do panelu zewnętrznego. Opcjonalnie: Podłączyć trzecie złącze do listwy zaciskowej 5-3. Odpowiedni przewód zostanie podłączony do drugiego monitora (patrz instrukcja dodatkowego monitora).

**Uwaga:** Przewody należy umieścić w przewidzianych w tym celu miejscach, aby uniknąć ryzyka wyrwania ich.

**Uwaga:** Należy oznaczyć przewody podłączone do listwy zaciskowej 5-2 i 5-3, aby prawidłowo podłączyć panel zewnętrzny i dodatkowy monitor (opcja).



[5]. Przypiąć monitor do wspornika mocującego, delikatnie przesuwając go w dół, aż do momentu, gdy uchwyty wspornika zostaną prawidłowo wprowadzone w wycięcia monitora.



## 5 - MONTAŻ PANELU ZEWNĘTRZNEGO

Nie należy instalować kamery naprzeciwko źródła światła, ponieważ obraz osoby dzwoniącej może być nieprawidłowy. Zalecamy montaż panelu zewnętrznego na wysokości około 1,60 m.

### 5.1 Okablowanie panelu zewnętrznego

- [1]. Oddzielić osłonę przeciwdeszczową od panelu zewnętrznego, wyjmując 2 śruby znajdujące się na dolnej części za pomocą dostarczonego klucza sześciokątnego.
- [2]. Oznaczyć punkty mocujące przy użyciu osłony przeciwdeszczowej. Wywiercić otwory i włożyć dostosowane do ściany/słupka kołki. Wprowadzić wszystkie przewody do osłony przeciwdeszczowej.

- [3]. Przymocować osłonę przeciwdeszczową do ściany / słupka.

**Uwaga:** nie zdejmować pianki przyklejonej do tylnej części osłony przeciwdeszczowej, zapewnia ona szczelność produktu.

**Uwaga:** radzimy, aby założyć uszczelkę silikonową między osłoną przeciwdeszczową a ścianą / słupkiem (z wyłączeniem dolnej części osłony przeciwdeszczowej).

- [4]. Podłączyć przewody monitora do 2 zacisków z lewej strony, z tyłu panelu zewnętrznego:

- M+ monitora do M+ panelu zewnętrznego
- M- monitora do M- panelu zewnętrznego

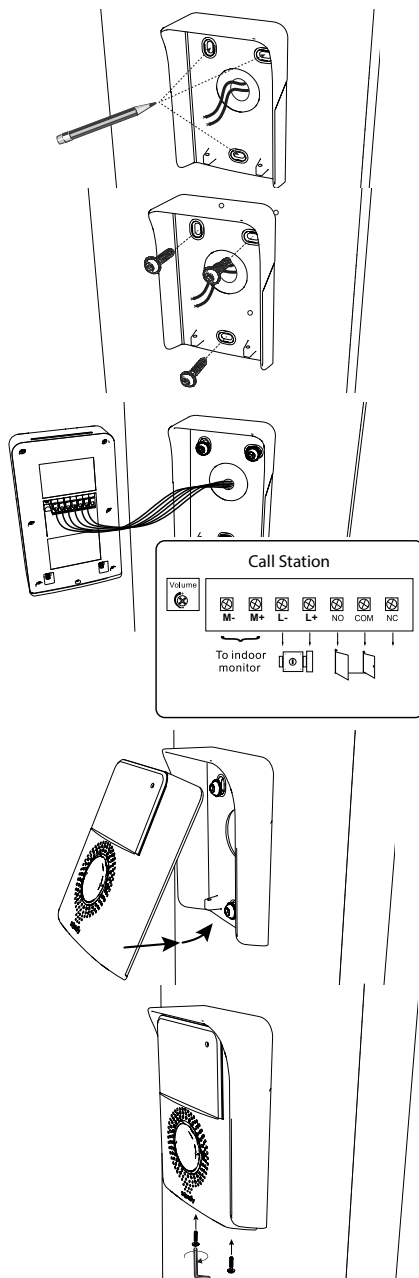
Podłączyć przewody rygla / zamka elektromagnetycznego do zacisków L+ i L- panelu zewnętrznego.

Podłączyć przewody napędu do wyjścia styku bezpotencjałowego (COM i NO) panelu zewnętrznego.

**Uwaga:** Aby podłączyć przewody do zacisków, nacisnąć na pomarańczowy prostokąt znajdujący się pod zaciskami za pomocą płaskiego śrubokrętu, wprowadzić przewody, następnie puścić.

- [5]. Umieścić panel zewnętrzny w osłonie przeciwdeszczowej.

- [6]. Zamocować panel zewnętrzny do osłony przeciwdeszczowej, dokręcając dostarczone śruby przy pomocy klucza sześciokątnego.



### 5.1.1 Podłączenie do napędu bramy wjazdowej Somfy

**Uwaga:** Gdy napęd działa z wykorzystaniem zasilania energią słoneczną, przewodowe elementy sterujące są odłączone. W takim przypadku do sterowania napędem bramy należy używać bezprzewodowego elementu sterującego monitorem: patrz „6.2 STEROWANIE BEZPRZEWODOWE URZĄDZENIAMI SOMFY RTS”.


- [1]. Odłączyć napęd od zasilania sieciowego.
- [2]. Zdjąć pokrywę skrzynki sterowniczej lub napędu zawierającego układ elektroniczny.
- [3]. Podłączyć wyjście styku bezpotencjałowego (COM i NO) panelu zewnętrznego do układu elektronicznego napędu (patrz instrukcja obsługi napędu).

Jeśli podłączenie panelu zewnętrznego nie jest szczegółowo opisane w instrukcji napędu, należy przestrzegać wskazówek podanych dla podłączania przełącznika kluczykowego.

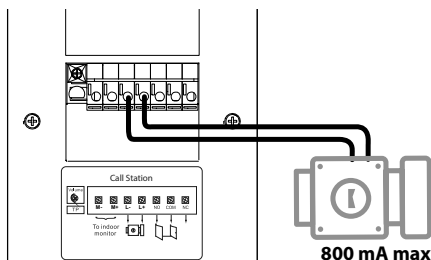
**Uwaga:** W celu podłączenia panelu zewnętrznego do innego modelu napędu bramy, należy zapoznać się z instrukcją montażu tego napędu.

### 5.1.2 Podłączenie do rygla / zamka elektromagnetycznego

**Uwaga:** Firma Somfy zaleca stosowanie rygla elektromagnetycznego z pamięcią.

Podłączyć wyjście  panelu zewnętrznego do rygla / zamka zgodnie z poniższym schematem.

Należy zachować odpowiednią biegunowość +/- i, jeśli jest podana w instrukcji rygla / zamka.



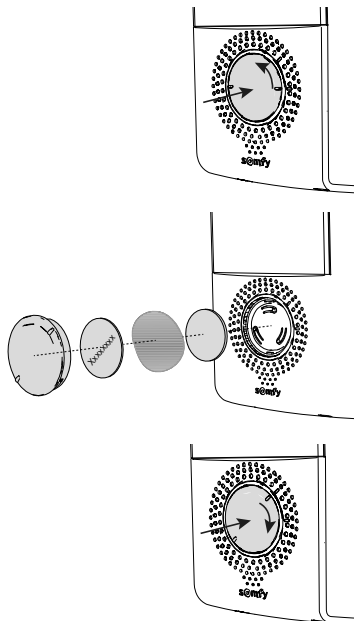
## 5.2 Montaż etykiety na nazwisko

- [1]. Nacisnąć i obrócić osłonę etykiety na nazwisko o 45° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą zaczepów osłony.

- [2]. Podnieść osłonę etykiety, etykieta znajduje się pomiędzy osłoną a uszczelką z elastomeru, przed płytką przytrzymującą.

**Uwaga:** etykieta na nazwisko jest wyposażona w dwa wycięcia, które odpowiadają zaczepom znajdującym się za osłoną etykiety.

- [3]. Należy napisać swoje nazwisko na białej etykiecie za pomocą niezmywalnego mazaka (wyrównując napis zgodnie z wcięciami na etykiecie), następnie umieścić etykietę i jej osłonę w gnieździe, naciskając na osłonę i obracając ją o 45° w kierunku ruchu wskazówek zegara, aż do usłyszenia odgłosu zablokowania.



## 5.3 Włączenie zasilania instalacji

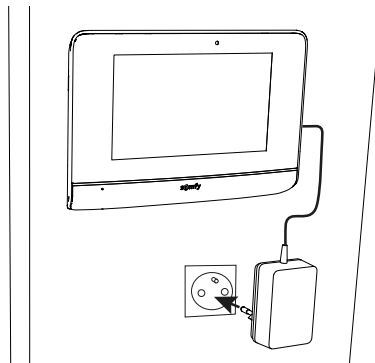
Na koniec montażu, należy podłączyć napęd bramy do zasilania sieciowego.

Następnie podłączyć zespół zasilania sieciowego monitora do gniazda elektrycznego.

**Ważne:** Zespół zasilania sieciowego musi być zamontowany w pobliżu monitora i łatwo dostępny.

Podczas włączania zasilania, niebieska lampka led powyżej ekranu miga przez kilka sekund, zanim proces konfiguracji krok po kroku wyświetli się na ekranie.

Postępować zgodnie ze wskazówkami, aby ustawić parametry instalacji.



## 6 - INTERFEJS UŻYTKOWNIKA

Wideodomofon V500 może mieć 2 zastosowania: z jednej strony jako wideodomofon, a z drugiej strony jako bezprzewodowy element sterujący wyposażeniem domu.

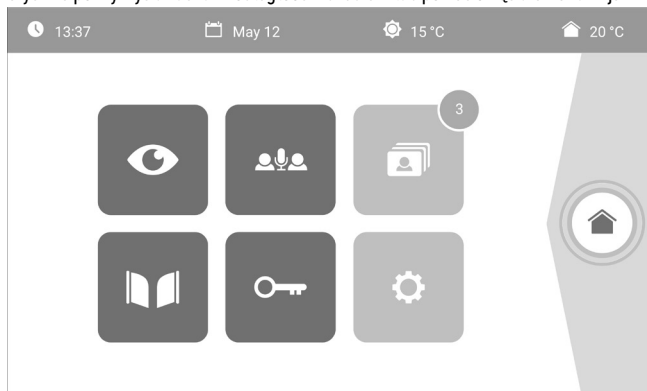
Pierwsze zastosowanie obejmuje takie funkcje jak: komunikacja pomiędzy panelem zewnętrznym i monitorem, wewnętrzna komunikacja audio pomiędzy 2 monitorami (opcja), zarządzanie zdjęciami, otwieranie rygla / zamka elektromagnetycznego i bramy wjazdowej, a także wykonywanie ustawień (np.: kontrast, jasność, dzwonek, itd.).

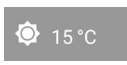
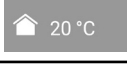



Drugim zastosowaniem tego urządzenia jest wykorzystanie go jako bezprzewodowego elementu sterującego urządzeniami Somfy RTS z domu (np.: rolety, oświetlenie, brama garażowa, itd.).

### 6.1 WIDEODOMOFON

#### 6.1.1 Ekran główny

Ekran włącza się automatycznie po wykryciu ruchu w odległości 20-30 cm lub po naciśnięciu ekranu w jakimkolwiek miejscu.



Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Temperatura zewnętrzna	Czujnik temperatury znajduje się w panelu zewnętrznym.
	Temperatura wewnętrzna	Czujnik temperatury znajduje się w monitorze.
	Live	Dostęp do ekranu wizualizacji z panelu zewnętrznego (tryb monitorowania aktywny przez 120 s)
	Intercom	Połączenie z drugim monitorem wewnętrznym (tryb komunikacji aktywny przez 120 s)
	Menu zdjęć	Dostęp do zdjęć wykonanych ręcznie oraz podczas nieobecności. Zasyfrowane powiadomienie wskazuje liczbę niewyświetlonych zdjęć.

Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Brama	Otwieranie bramy.
	Zamek elektryczny	Otwieranie ryglu / zamka elektromagnetycznego.
	Ustawienia osobiste	Dostęp do ustawień wideodomofonu.
	Sterowanie domem	Dostęp do ekranu sterującego urządzeniami Somfy RTS.

### 6.1.2 Rozmowa z osobą dzwoniącą

Ekran poniżej wyświetla się podczas nawiązywania połączenia z osobą dzwoniącą.






Aby nawiązać komunikację, naciśnięć na piktogram "odebranego telefonu". Mikrofon monitora wewnętrznego i głośnika panelu uruchamia się po odebraniu połączenia.

W trakcie rozmowy można:

- otworzyć bramę,
- otworzyć rygiel / zamek elektromagnetyczny,
- wykonać zdjęcie osoby dzwoniącej,
- sterować urządzeniami Somfy RTS (oświetlenie alejki, brama garażowa, itd.)



Po zakończeniu połączenia, należy naciśnięć na piktogram "odłożonego telefonu".


Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Odebrany telefon	Nawiązanie połączenia / Włączenie głosu
	Odrożony telefon	Zakończenie trwającej rozmowy
	Brama	Otwieranie bramy

Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Zamek elektryczny	Otwieranie rygla / zamka elektromagnetycznego
	Aparat fotograficzny	Ręczne wykonanie zdjęcia
	Sterowanie domem	Dostęp do ekranu sterującego urządzeniami Somfy RTS

### 6.1.3 Połączenie z drugim monitorem wewnętrznym (Intercom)




Jeśli mają Państwo drugi monitor (niedostarczony w zestawie), możliwe jest nawiązywanie połączenia "telefonicznego" (**wyłącznie audio**) pomiędzy 2 monitorami.



Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Odebrany telefon	Nawiązanie połączenia / Włączenie głosu
	Odrożony telefon	Zakończenie trwającej rozmowy / Odrzucenie połączenia przychodzącego

Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Głośnik "-"	Zmniejszanie poziomu głośności monitora wewnętrznego
	Głośnik "+"	Zwiększanie poziomu głośności monitora wewnętrznego





### 6.1.4 Zarządzanie zdjęciami osób dzwoniących

Monitor jest dostarczany wraz z kartą SD o pojemności 8 Gb. Można w nim zapisać do 400 zdjęć (każde po 200 KB). Przy każdym nieodebranym połączeniu od osoby dzwoniącej urządzenie wykonuje automatycznie zdjęcie.

Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Nowe zdjęcie	Oznacza, że zdjęcie nie zostało jeszcze wyświetlone
	Kosz	Przejdź do trybu selektywnego usuwania
	Wykasowanie	Usuwanie zdjęcia oznaczonego krzyżykiem

Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Cover flow	Wyświetlanie zdjęć w sposób liniowy (3 miniaturki widoczne jednocześnie)
	Mozaika	Wyświetlanie zdjęć w formie mozaiki (12 miniaturki widocznych jednocześnie)

### 6.1.5 Podstawowe ustawienia

Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja	Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Globus	Wybór języka.		Zdjęcie	Wybór tła ekranu.
	Kalendarz i zegar	Ustawianie godziny i/ lub daty.		Podstawowe ustawienia	Dostęp do ustawień za pomocą wideodomofonu.
	Dzwonek	Wybór dźwięku dzwonka.		Sterowanie domem	Dostęp do ustawień za pomocą bezprzewodowego elementu sterującego urządzeniami Somfy RTS.

#### Import dzwonka MP3 z karty mikro SD

Istnieje możliwość użycia wybranego dzwonka MP3 zamiast 5 dzwonków ustawionych domyślnie w wideodomofonie. W tym celu należy uzyskać dostęp do menu "Dzwonki" z poziomu USTAWIENIA PODSTAWOWE. Następnie nacisnąć na poniższy piktogram.

**Uwaga:** Tworzenie dzwonków MP3 jest przeznaczone dla osób czujących się swobodnie w procedurach informatycznych.

Aby dzwonek był kompatybilny z Państwa wideodomofonem, należy koniecznie przestrzegać trzech następujących punktów:

- Maks. rozmiar pliku = 100 KB
- Maks. długość pliku = 45 s (maks. rozmiar pliku zostanie osiągnięty wcześniej)
- Format = mp3

Aby utworzyć spersonalizowany dzwonek, można skorzystać z Audacity (oprogramowanie typu open source i darmowe):

<http://www.audacityteam.org>

W zależności od typu oryginalnego pliku audio, może pojawić się konieczność zainstalowania wtyczek Lame-MP3 encoder oraz ffmpeg import/export. Aby je pobrać, należy postępować zgodnie z poleceniami podanymi przez oprogramowanie Audacity. (Edycja<Ulubione<Biblioteki)

**Uwaga:** Podczas eksportu pliku do formatu MP3, należy pamiętać o kliknięciu na przycisk "opcje", aby zmniejszyć do minimum jakość pliku i w ten sposób zmniejszyć jego rozmiar.






Włożyć kartę micro SD do dostarczonego adaptera do PC/Mac, aby załadować dzwonek MP3 do folderu MP3.





W przypadku standardowego pliku MP3 uzyskuje się następujący wynik:

	Rozmiar	Długość
Plik początkowy	2123 KB	2min15s
Przycięty plik	159 KB	9s
Przycięty i skompresowany plik	82 KB	9s



## Ustawienia wideodomofonu

Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Kolor	Dostosowanie koloru obrazu i wideo uzyskanego za pomocą kamery w panelu zewnętrznym.
	Jasność	Dostosowanie jasności obrazu i wideo uzyskanego za pomocą kamery w panelu zewnętrznym.
	Kontrast	Dostosowanie kontrastu obrazu i wideo uzyskanego za pomocą kamery w panelu zewnętrznym.
	Głośność Audio	Dostosowanie poziomu głośności monitora wewnętrznego.
	Wersja oprogramowania	Wizualizacja aktualnej wersji oprogramowania / Aktualizacja wersji oprogramowania w razie potrzeby.

Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Przywracanie ustawień fabrycznych	Przywracanie domyślnych parametrów wideodomofonu.
	Kalibracja temperatury wewnętrznej	Dostosowanie wartości temperatury otrzymanej z czujnika monitora wewnętrznego.
	Kalibracja temperatury zewnętrznej	Dostosowanie wartości temperatury otrzymanej z czujnika panelu zewnętrznego.
	Monitor: Główny/ Podrzędny	Wskazanie monitora, na którym wykonywane są ustawienia jako głównego lub podrzędnego. <b>Uwaga:</b> jeśli instalacja posiada tylko jeden monitor, należy pozostawić go oznaczony jako "główny".

## Ustawienia głośności systemu audio panelu zewnętrznego

Aby wyregulować głośność głośnika panelu zewnętrznego, obrócić potencjometr znajdujący się z tyłu panelu przy pomocy śrubokrętu:

- w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu zwiększenia głośności,
- w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu zmniejszenia głośności.

## 6.2 STEROWANIE BEZPRZEWODOWE URZĄDZENIAMI SOMFY RTS

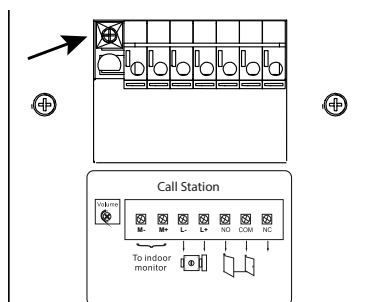
Monitor jest wyposażony w nadajnik w Technologii Radiowej Somfy (RTS). Jest on kompatybilny wyłącznie z urządzeniami wyposażonymi w Technologię Radiową Somfy (RTS).

Można go używać do sterowania indywidualnego lub jednoczesnego następującymi urządzeniami Somfy:

- napędem do bram garażowych,
- odbiornikiem oświetlenia,
- napędem do rolet,
- napędem do bram wjazdowych.
- itd.

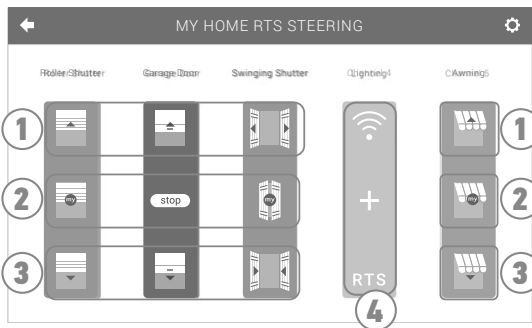
Funkcja ta jest zapewniana dzięki systemowi kanałów radiowych oznaczonych słupkami (patrz „6.2.1 Ekran główny”). Każdy kanał odpowiada pojedynczemu pilotowi zdalnego sterowania i umożliwia sterowanie jednym lub wieloma urządzeniami. Liczba urządzeń, którymi można sterować przez jeden kanał jest nieograniczona. Aby sterować kanałem, wystarczy na niego nacisnąć.

**Ważne:** Należy sprawdzić, czy urządzenie, które ma być sterowane bezprzewodowo znajduje się w zasięgu obioru fal radiowych z monitora.






## 6.2.1 Ekran główny






Oznaczenie	Nazwa	Funkcja
1	Górny element sterujący	Otwieranie/uruchamianie urządzenia Somfy RTS.
2	Środkowy element sterujący	Zatrzymanie działania urządzenia Somfy RTS. Ustawienie urządzenia Somfy RTS w położeniu ulubionym.

Oznaczenie	Nazwa	Funkcja
3	Dolny element sterujący	Zamykanie/wyłączenie urządzenia Somfy RTS.
4	Kanał poszarzały	Kanał nie ma obecnie przypisanego żadnego urządzenia Somfy RTS.

## 6.2.2 Dodawanie urządzeń Somfy RTS

Aby dodać urządzenie Somfy RTS, nacisnąć najpierw na  z poziomu ekranu głównego, następnie na:


-  pośrodku ekranu, jeśli jest to pierwsze dodane urządzenie
-  u góry po prawej stronie ekranu, następnie na  po lewej stronie w przypadku 2. urządzenia i kolejnych

Po uruchomieniu procedury dodawania nowego urządzenia, na monitorze wyświetlą się kolejne etapy do wykonania. W razie wątpliwości, należy odnieść się do instrukcji urządzenia Somfy RTS.

### Przykład: Dodawanie rolety Somfy RTS

- Wybrać typ urządzenia (np.: Roleta).
- Wybrać kanał, do którego urządzenie ma być dodane (np.: Kanał 1). Roleta pojawia się wówczas na wybranym kanale. Nacisnąć na "Dalej".

- Nadać nazwę kanałowi (np.: Salon): maks. 7 znaków.

**Uwaga:** Klawiatura jest ustawiona domyślnie na duże litery. Istnieje możliwość pisania małymi literami po naciśnięciu na przycisk . Nacisnąć na „OK”.

- Następnie postępować według 3 etapów, które wyświetlają się na ekranie:

- Należy określić oryginalny element sterujący roletą, tzn. pilot zdalnego sterowania lub punkt sterujący jedynie tą roletą. Uchylić roletę przy pomocy oryginalnego elementu sterującego.

**Uwaga:**

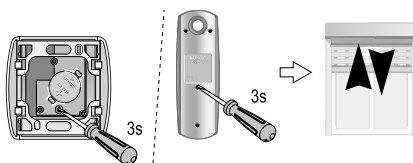
- Jeśli oryginalny element sterujący został zagubiony lub uszkodzony, a roleta była sterowana tylko przy jego pomocy, należy skontaktować się z konsultantem Somfy.
- Jeśli roletą można sterować przy użyciu innego elementu sterującego, przy jego pomocy należy wykonać następną czynność.

- Nacisnąć przycisk PROG przy użyciu oryginalnego elementu sterującego i przytrzymać przez 3 sekundy: produkt reaguje (na przykład, krótki ruch markizy lub rolety w jednym kierunku i z powrotem). Funkcja PROG jest włączana na 2 minuty.

**Uwaga:** Jeśli nie można zlokalizować przycisku PROG na punkcie sterującym, należy zapoznać się z instrukcją.

- Nacisnąć na przycisk "Powiązanie" na monitorze.

### Indywidualny pilot sterowania RTS



- [5]. Sprawdzić, czy powiązanie działa naciskając na przycisk "Test".  
 [6]. Jeśli roleta reaguje, nacisnąć na "Dalej". W przeciwnym wypadku, nacisnąć na "Powtórz" lub "Anuluj".

### Przypadek szczególny: uzupełnianie już zajętego kanału radiowego

Istnieje możliwość zapisania kilku urządzeń Somfy RTS na jednym kanale radiowym, aby utworzyć grupy urządzeń. Wszystkie urządzenia ustawione na tym samym kanale będą wówczas działały razem. Aby dodać urządzenie, należy postępować zgodnie z procedurą szczegółowo opisaną w poprzednim paragrafie (6.2.2. Dodawanie urządzeń Somfy RTS). W momencie wyboru kanału, należy wybrać kanał, który jest już zajęty.

**Uwaga:** W celu uzyskania maksymalnej ergonomii zaleca się zebranie urządzeń tego samego typu na jednym kanale radiowym. Jednakże, w przypadku dodania urządzenia innego typu (np.: dodanie rolety do kanału zajęte przez lampę), dominujący będzie piktogram ostatnio dodanego produktu (rolety). W takim przypadku można zmienić nazwę kanału (np.: "Oświetlenie" na "Salon").

### 6.2.3 Usuwanie urządzeń Somfy RTS

W celu usunięcia urządzenia Somfy RTS, nacisnąć najpierw na  z poziomu ekranu głównego, następnie na  u góry po prawej stronie ekranu, a na koniec na  pośrodku ekranu.

Po uruchomieniu procedury usuwania urządzenia, na monitorze wyświetlą się kolejne etapy do wykonania. W razie wątpliwości, należy odnieść się do instrukcji urządzenia Somfy RTS.

**Uwaga:** etapy te są identyczne jak w przypadku procedury dodawania urządzenia, patrz „6.2.2 Dodawanie urządzeń Somfy RTS”.

## 7 - KONSERWACJA

### 7.1 Czyszczenie

Wideofon należy czyścić przy pomocy suchej i miękkiej szmatki, bez użycia rozpuszczalników. Przed rozpoczęciem czyszczenia konieczne jest odłączenie zasilania urządzenia.

## 8 - DANE TECHNICZNE

Monitor		
Zasilanie	Typ	Zespół zasilania sieciowego 100-240 V / 50-60 Hz
	Zabezpieczenie przed odwróceniem polaryzacji	Tak
Ekran		Ekran dotykowy 7" - Rozdzielczość: 800 x 480 pikseli
Maksymalny czas połączenia		2 minuty
Temperatura działania		Od -10 °C do +55 °C
Maks. odległość między monitorem a panelem zewnętrznym		150 metrów
Nadajnik radiowy	Częstotliwość	))) 433.42 MHz < 10 mW
	Zasięg	200 metrów (na wolnej przestrzeni)
Panel zewnętrzny		
Kamera		Kąt widzenia: H: 102° / V: 68°
Widoczność w nocy		Diody na podczerwień
Temperatura działania		Od -20 °C do +55 °C
Wyjścia		Rygiel: 12V, 800 mA - Styk bezpotencjałowy: 1 sekunda
Czas otwierania rygla elektromagnetycznego		2 sekund



**Somfy SAS**

50 avenue du Nouveau Monde  
F - 74300 CLUSES

**[www.somfy.com](http://www.somfy.com)**

**somfy®**

